



Amtsblatt

Nr. 41/2026 vom 10. Oktober 2026

Amtliche Bekanntmachungen

Vollzug der Bayerischen Bauordnung (BayBO); Öffentliche Bekanntmachung zur Beteiligung der Öffentlichkeit gemäß Art. 66a Abs. 1 Satz 1 BayBO

Antrag auf Baugenehmigung zum Umbau und Erweiterung des bestehenden Hubschrauberlandeplatzes beim Klinikum Traunstein auf dem Grundstück Cuno-Niggel-Straße 3 (Fl.Nr. 951 der Gemarkung Traunstein) in Traunstein mit Az: BS-11-2026

sowie

Antrag auf Baugenehmigung zur befristeten Nutzungsänderung des alten Parkhauses zu einer Interimsflugbetriebsfläche für Hubschrauber auf der oberen Ebene des Parkhauses für 1 Jahr auf dem Grundstück Fl.Nr. 961/4 der Gemarkung Traunstein Nähe Herzog-Wilhelm-Straße in Traunstein mit Az: BS-12-2026

Die Kliniken Südostbayern AG, Cuno-Niggel-Straße 3, 83278 Traunstein hat unter Vorlage entsprechender Bauunterlagen am 15.07.2026 bzw. 16.07.2026 Bauanträge zur Ausführung der o. g. Bauvorhaben gestellt.

Den Anträgen liegen jeweils folgende Bauunterlagen bei:

- Bauantragsformular
- Eingabepläne
- Gutachten und Erläuterungsbericht zu BS-11-2026

Die Antragsunterlagen können im Rathaus der Stadt Traunstein, Stadtplatz 39, 83278 Traunstein, Zimmer 216, 2. Stock nach Terminvereinbarung (Tel. 0861/65-233) eingesehen werden. Es wird darauf hingewiesen, dass die durch die Einsichtnahme entstandenen Kosten nicht erstattet werden können.

Alle Beteiligten nach Art. 29 Bayerisches Verwaltungs- und Verfahrensgesetz (BayVwVfG) sowie die betroffene Öffentlichkeit können schriftlich oder per E-Mail an folgende E-Mail-Adresse baurecht@stadt-traunstein.de unter Angabe des verletzten Rechtsgutes und der befürchteten Beeinträchtigungen Einwendungen bei der Stadt Traunstein vorbringen.

Nach Art. 66a Abs. 1 Satz 2 BayBO sind mit Ablauf einer Frist von einem Monat nach Bekanntmachung des Bauvorhabens alle öffentlich-rechtlichen Einwendungen gegen das Bauvorhaben ausgeschlossen. Einwendungen können also nur bis zum 10.11.2026 vorgebracht werden.

Die Stadt Traunstein hat die Baugenehmigung als Bauaufsichtsbehörde zu erteilen, wenn dem Bauvorhaben keine öffentlich-rechtlichen Vorschriften entgegenstehen, welche im bauaufsichtlichen Genehmigungsverfahren zu prüfen sind. Die Baugenehmigung kann dabei auch unter Nebenbestimmungen im Sinne des Art. 36 BayVwVfG erteilt werden.

Nach Art. 66a Abs. 1 Satz 5 BayBO kann die Zustellung der Baugenehmigung durch öffentliche Bekanntmachung ersetzt werden.

Traunstein, 01.10.2026
Große Kreisstadt Traunstein

gez.
Dr. Christian Hümmer
Oberbürgermeister

Amtliche Mitteilungen

Öffnungszeiten Kirchweihmontag, 19. Oktober 2026

Die Stadtverwaltung bittet um Verständnis dafür, dass am Kirchweihmontag, 19. Oktober, ab 12:30 Uhr alle städtischen Dienststellen, auch die Tourist-Information, geschlossen sind. Der städtische Wertstoffhof ist von 7:00 Uhr bis 12:00 Uhr geöffnet.

Giftmobil in Traunstein

Das Giftmobil steht am Samstag, 17. Oktober, von 10 bis 12.30 Uhr am Wertstoffhof der Firma Schaumaier, Industriestr. 24, bereit zur Annahme von Lacken, Klebstoffen, Lösungen, Chemikalien, Pestiziden, Säuren, Laugen, Spraydosen, Fotochemikalien, Brems- und Kühlflüssigkeiten, Feuerlöscher (maximal zwei Stück) und mehr. Angenommen werden haushaltsübliche Mengen aus privaten Beständen. Die Abgabe ist kostenlos.

Weitere Informationen gibt es im Internet unter www.traunstein.bayern.

Nachrichten

Bürgerversammlungen 2026: Stadt Traunstein setzt auf mehr Austausch und neue Einblicke

Die Stadt Traunstein lädt am 12., 14. und 15. Oktober zu den diesjährigen Bürgerversammlungen ein.

Die Stadt Traunstein lädt auch in diesem Jahr wieder zu ihren Bürgerversammlungen ein. Am 12., 14. und 15. Oktober 2026 haben Bürgerinnen und Bürger die Gelegenheit, sich über aktuelle Entwicklungen in der Stadt zu informieren, Fragen zu stellen und mit den Verantwortlichen der Stadtverwaltung ins Gespräch zu kommen.

In diesem Jahr finden die Bürgerversammlungen in einem neuen Format statt: Neben den klassischen Informationen zur Entwicklung der Stadt sollen vor allem der direkte Austausch und der persönliche Kontakt im Mittelpunkt stehen. Die verschiedenen Abteilungen und Sachgebiete der Stadtverwaltung stellen sich vor und geben Einblicke in ihre tägliche Arbeit. Dabei werden unter anderem aktuelle und besondere Projekte präsentiert, an denen die Stadt derzeit arbeitet oder die in nächster Zeit umgesetzt werden sollen.

„Wir möchten in diesem Jahr stärker zeigen, was hinter den Kulissen der Stadtverwaltung passiert und mit welchen Themen sich unsere Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter täglich beschäftigen“, so Dr. Christian Hümmer, Oberbürgermeister der Großen Kreisstadt Traunstein. „Gleichzeitig wollen wir den Bürgerinnen und Bürgern mehr Raum für Fragen, Anregungen und einen offenen Austausch geben.“

An verschiedenen Informationsständen können sich die Besucherinnen und Besucher direkt mit den zuständigen Ansprechpartnerinnen und Ansprechpartnern austauschen, Fragen zu konkreten Themen stellen und sich über Projekte und Aufgabenbereiche informieren.

Die Bürgerversammlungen sollen damit nicht nur der Information dienen, sondern auch eine Plattform für den Dialog zwischen Stadt und Bürgerschaft sein. Was bewegt die Menschen in Traunstein? Welche Themen beschäftigen sie? Wo gibt es Fragen, Anregungen oder Verbesserungsvorschläge?

Die Stadt lädt alle Bürgerinnen und Bürger herzlich ein, die Gelegenheit zum persönlichen Gespräch zu nutzen und sich aktiv einzubringen.

Die Bürgerversammlungen finden statt am:

- Montag, 12. Oktober 2026, 19:30 Uhr (Aula der Grundschule Haslach)
- Mittwoch, 14. Oktober 2026, 19:30 Uhr (Mensa der Grundschule Kammer)
- Donnerstag, 15. Oktober 2026, 18:00 Uhr (Aula der Franz-von-Kohlbrenner-Mittelschule)

Vielfältige Produkte von regionalen Streuobstwiesen

Am 11. Oktober ist wieder Apfelmarkt in Traunstein

Die Große Kreisstadt Traunstein lädt auch in diesem Herbst wieder gemeinsam mit dem Landschaftspflegeverband Traunstein e.V. und der Kreisgruppe Traunstein des Bundes Naturschutz in Bayern e.V. zum Traunsteiner Apfelmarkt ein. Er findet am Sonntag, 11. Oktober, von 10 bis 16 Uhr auf dem Stadtplatz statt. Der Markt wird heuer bereits zum 25. Mal veranstaltet und hat mittlerweile überregionale Bekanntheit erlangt.

Der Traunsteiner Apfelmarkt bietet wieder vielfältige Informationen rund um das Thema Streuobst sowie ein breit gefächertes Angebot an Streuobstprodukten aus der Region. Neben Äpfeln, Birnen und Quitten werden unter anderem Apfelsaft, Most, Obstbrand, Apfelessig, Dörrobst und Honig sowie viele weitere Köstlichkeiten angeboten. Besonderen Wert legen die Veranstalter darauf, dass die Produkte ausschließlich von Streuobstwiesen aus dem Chiemgau und Rupertiwinkel stammen.

Streuobstwiesen sind nicht nur Lieferanten für gesundes und regionales Obst, sondern zugleich wertvolle Lebensräume für zahlreiche Tier- und Pflanzenarten. Informationen zu den Themen Streuobst und Fledermausschutz gibt es am Stand des Bund Naturschutz. Dort können Kinder außerdem an einer handbedienten Kelter selbst Äpfel zu Saft pressen.

Der Landschaftspflegeverband informiert an seinem Stand über Fördermöglichkeiten für beste-

hende Streuobstwiesen, Neupflanzungen und den Schnitt von Obstbäumen. Außerdem erhalten Interessierte Informationen über die Möglichkeiten einer Biozertifizierung.

Auch die Kreisfachberatung für Gartenbau und Landespflege ist wieder auf dem Traunsteiner Apfelmarkt vertreten. Sie bietet eine Bestimmung von Apfel- und Birnensorten an und zeigt eine Auswahl verschiedener Apfelsorten. Wer Früchte bestimmen lassen möchte, sollte pro Sorte fünf Früchte in sortentypischer Ausfärbung mitbringen.

An weiteren Ständen warten Mitmachaktionen auf Kinder und Erwachsene. Für das leibliche Wohl ist ebenfalls gesorgt: Besucher können sich auf Kaffee sowie ein reichhaltiges Angebot an Kuchen und Schmalzgebäck freuen.

Weitere Informationen sind unter www.traunstein.de/apfelmarkt abrufbar.

Literarische Spaziergänge durch Traunstein
Drei Termine im Oktober mit Willi Schwenkmeier

An drei Terminen im Oktober findet der Literarische Spaziergang durch Traunstein statt. Dann führt Willi Schwenkmeier durch die historische Altstadt und zu Schauplätzen aus den Werken von Thomas Bernhard, seinem Großvater Johannes Freumbichler, Franziska Hager, Luise Rinser, Sten und Isabella Nadolny, Ludwig Thoma, Friedrich Reck-Malleczewen und weiteren Literaten, die in Traunstein lebten und diese Zeit auch in ihren Werken verarbeitet haben. Der rund zwei-stündige Spaziergang ist zugleich ein Rückblick auf das Leben der Menschen und die Ereignisse im geschichtlichen Wandel. Mit vielen privaten Einblicken lässt Willi Schwenkmeier Interessierte Traunstein mit den Augen der großen Schriftsteller erleben.

Der literarische Spaziergang findet an folgenden Terminen statt: jeweils samstags, 10., 17. und 24. Oktober, immer um 15 Uhr. Treffpunkt ist vor der Stadtbücherei Traunstein im Stadtpark (Kulturzentrum, Haywards-Heath-Weg 1). Es wird ein Unkostenbeitrag in Höhe von fünf Euro erhoben. Um Anmeldung wird gebeten: in Stadtbücherei Traunstein unter 0861 / 164480 oder online unter www.traunstein.de/stadtfuehrungen.

Kreisstraße TS 29 am 11. Oktober gesperrt
Oldtimer-Bergwertung für Autos, Motorräder und Beiwagengespanne am Hochberg

Am Sonntag, 11. Oktober, veranstaltet die DJK Traunstein zusammen mit dem Stadtverband der Sportvereine in Traunstein eine Oldtimer-Bergwertung für Autos, Motorräder und Beiwagengespanne. Start ist am Freibad in der Daxerau, Ziel am Hochberg. Zur ordnungsgemäßen und verkehrssicheren Durchführung dieser Veranstaltung ist es notwendig, die Kreisstraße TS 29 zu sperren.

Die Sperrung erfolgt im Abschnitt zwischen der Daxerau und dem Hochberg von 9:30 bis 12 Uhr sowie von 13 bis 15 Uhr. Eine Umleitung ist ausgeschildert: Sie führt über die B306 (Blaue-Wand-Straße) und Wernleiten zur südlichen Auffahrt des Hochberges.

Neue Kontakte im Minutentakt
SozialRaum und Jugendzentrum Traunstein laden Jugendliche zum Freundschafts-Speeddating am 14. Oktober in die Wohnzimmer Bar ein

Ein neues Gegenüber, ein paar Fragen und die Chance auf eine neue Freundschaft: Beim Freundschafts-Speeddating in der Wohnzimmer Bar (Crailsheimstraße 12) in Traunstein können Jugendliche von 15 bis 18 Jahren unkompliziert neue Leute kennenlernen. Der SozialRaum Traunstein und das Jugendzentrum Traunstein laden dazu am Mittwoch, 14. Oktober von 17 bis 20 Uhr ein. Die Veranstaltung ist Teil der Woche der seelischen Gesundheit im Landkreis Traunstein.

Im Mittelpunkt steht das Knüpfen neuer Kontakte. In kurzen Gesprächsrunden lernen die Teilnehmenden unterschiedliche Jugendliche kennen. Kleine Fragen und Gesprächsimpulse erleichtern den Einstieg. Dann wird gewechselt und ein neues Gegenüber nimmt am Tisch Platz. Im Anschluss bleibt Zeit, Gespräche zu vertiefen und den Abend gemeinsam ausklingen zu lassen. Anders als beim klassischen Speeddating geht es ausschließlich um Freundschaft, nicht um Partnersuche.

Außerhalb von Schule, Verein oder dem bestehenden Freundeskreis neue Menschen kennenzulernen, ist für Jugendliche manchmal gar nicht so einfach. Das Freundschafts-Speeddating bietet dafür einen lockeren Rahmen: ohne Erwartungsdruck und mit der Gelegenheit, herauszufinden, mit wem man auf einer Wellenlänge liegt. Das erste Getränk ist für alle Teilnehmenden kostenlos – selbstverständlich alkoholfrei.

Mit dem Angebot greifen die Veranstalter das diesjährige Motto der Woche der seelischen Gesundheit auf: „Miteinander statt nebeneinander“. Die Aktionswoche soll Begegnungen ermöglichen, psychische Gesundheit stärker ins Bewusstsein rücken und Menschen miteinander ins Gespräch bringen. Dazu finden im Oktober im Landkreis Traunstein zahlreiche unterschiedliche Veranstaltungen statt. Mehr Informationen gibt es unter www.traunstein.com/buergerservice/gesundheitsamt/gesundheitsregion-plus.

„Zwischen Sphären“: Zum Abschluss mit den Künstlerinnen im Gespräch
Gemeinsamer Ausstellungsrundgang am Sonntag, 11. Oktober

Kunst betrachten, Fragen stellen und direkt mit den Künstlerinnen ins Gespräch kommen: Zum Abschluss der Ausstellung „Zwischen Sphären“ findet in der Städtischen Galerie Traunstein im Kulturforum Klosterkirche am Sonntag, 11. Oktober, um 16 Uhr ein kostenloser Ausstellungsrundgang statt. Die Künstlerinnen Theresia Hefe, Mollu Heino, Anna Kiiskinen und Anne Pincus begleiten den Rundgang durch ihre aktuelle Ausstellung. Dabei bietet sich die Gelegenheit, Fragen an die vier Künstlerinnen zu richten und sich über die ausgestellten Arbeiten auszutauschen.

Die Ausstellung „Zwischen Sphären“ mit Arbeiten der vier Künstlerinnen läuft noch bis zum 11. Oktober in der Städtischen Galerie im Kulturforum Klosterkirche in Traunstein. Die Öffnungszeiten sind Mittwoch bis Freitag von 11 bis 17 Uhr, Samstag und Sonntag von 13 bis 18 Uhr. Der Eintritt ist frei.

Besuchen Sie uns auch auf Social Media!









@stadt_traunstein

Termine und Veranstaltungen

Wochenprogramm vom 10.10. bis 17.10.2026

Samstag, 10.10.2026	
07:00 - 13:00 Uhr	Traunsteiner Wochenmarkt - Regional einkaufen Ort: Stadtplatz Traunstein
14:00 - 16:00 Uhr	Griechische Tänze für Anfänger Jeder kann mitmachen. Anmeldung unter 0177/3984140 Ort: Offener Raum, Traunerstraße 1
15:00 Uhr	Literaten in Traunstein - literarischer Spaziergang Anmeldung in der Stadtbücherei Traunstein, Tel. 0861-164480, Kosten: 5,00 Euro Treffpunkt: Stadtbücherei Traunstein am Stadtpark, Haywards-Heath-Weg 1
15:00 - 17:30 Uhr	Tag der Feuerwehr - Haslacher Feuerwehr lädt ein Spannende Einblicke in die ehrenamtliche Arbeit mit spektakulären Schauübungen. Für das leibliche Wohl ist gesorgt. Ort: Feuerwehrhaus an der Axdorfer Straße
19:00 - 22:00 Uhr	Pubquiz Ort: Offener Raum, Traunerstraße 1
20:00 Uhr	Da Vogelmayer „Auf gehts!“ – Das neue Programm des Musik-Kabarettisten VOGELMAYER. Ort: NUTS - die Kulturfabrik, Crailsheimstraße 12
20:00 Uhr	Anheizholz Karten online unter www.kulturforumtraunstein.de/tickets , bei der Tourist-Info Traunstein und beim Traunsteiner Tagblatt erhältlich. Ort: Kulturforum Klosterkirche Traunstein, Ludwigstraße 10+12
Sonntag, 11.10.2026	
09:00 - 13:00 Uhr	Mut – Mensch – Leben Gemeinsam Berge versetzen, Lebensfreude spüren und Resilienz stärken. Alle Infos unter www.traunstein.com . Ort: Forum Chiemgau, Stadtplatz 32
09:00 - 14:00 Uhr	Hinterhof-Flohmarkt rund ums Wiesenladl Ersatztermin bei schlechtem Wetter am 25.10.2026. Ort: Rund ums Wiesenladl, Schützenstraße 21
09:00 - 16:00 Uhr	Hochbergpreis Eine Oldtimer-Bergwertung für Autos, Motorräder und Beiwagengespanne. Anmeldung unter Nennsys.de . Start: am Schwimmbad Traunstein
10:00 - 16:00 Uhr	25. Traunsteiner Apfelmarkt Der Markt bietet vielfältige Informationen zum Thema Streuobst und ein breit gefächertes Angebot an Streuobstprodukten aus der Region. Ort: Stadtplatz Traunstein
11:00 - 12:00 Uhr	Sinfonisches Konzert Traunstein - Bad Reichenhaller Philharmoniker Kartenvorverkauf in der Tourist-Information Traunstein. Restkarten sind an der Tageskasse erhältlich. Ort: Aula der Berufsschule I, Wasserburger Straße 52
12:00 - 17:00 Uhr	Tag der offenen Tür im Tierheim Traunstein Für das leibliche Wohl ist gesorgt! Preis: kostenlos Ort: Tierheim Traunstein, Trenkmoos 8, 8336 Surberg
14:00 - 17:00 Uhr	Queer-Treff Ort: Offener Raum, Traunerstraße 1
16:00 - 17:00 Uhr	Ausstellung „Zwischen Sphären“ Abschlussrundgang mit den Künstlerinnen. Ort: Städtische Galerie im Kulturforum Traunstein, Ludwigstraße 12
17:00 Uhr	Pop Up Yoga Tickets erhältlich in der Tourist-Info Traunstein, beim Traunsteiner Tagblatt oder online unter www.kulturforumtraunstein.de/tickets . Ort: Kulturforum Klosterkirche Traunstein, Ludwigstraße 10+12
Montag, 12.10.2026	
16:00 - 17:30 Uhr	Theatergruppe für Kinder Für Kinder im Grundschulalter. Einstieg jederzeit möglich. Ort: Vereinshaus Traunstein, Traunerstraße 1
18:00 Uhr	Volksmusik-Hoagart „Live Aufgspuit“ Musik von dahoam - Volksmusik zum Mitmusizieren. Eintritt frei! Ort: Kulturforum Klosterkirche Traunstein, Ludwigstraße 10+12
19:00 Uhr	Tanzkurs Tango Ort: Offener Raum, Traunerstraße 1
19:30 Uhr	Bürgerversammlung 2026 Die Stadt Traunstein lädt zu ihren Bürgerversammlungen ein. Ort: Aula der Grundschule Haslach, Kampenwandstraße
Dienstag, 13.10.2026	
08:00 - 09:00 Uhr	Skillshare: Frauengesundheit als Wirtschaftsfaktor Infos und Anmeldung unter www.kbw-traunstein.de oder Tel: 0861 69495. Ort: Campus St. Michael, Vonfichtstraße 1
15:00 - 17:30 Uhr	Senioren-Studiengang „Christentum der Zukunft“ - „Biblische Wegweiser“ Infos und Anmeldung unter www.kbw-traunstein.de oder Tel: 0861 69495. Ort: Campus St. Michael, Vonfichtstraße 1

17:30 - 19:45 Uhr	Kontrolliertes Trinken Gruppenkurs zum Kompetenzerwerb. Infos und Anmeldung unter www.kbw-traunstein.de oder Tel: 0861 69495. Ort: Leo42, Leonrodstraße 4a
17:30 - 19:30 Uhr	Vortrag über Schlaf und psychische Gesundheit Infos und Anmeldung unter www.traunstein.com . Ort: FOS/BOS Traunstein, Wasserburger Straße 48
19:00 - 21:00 Uhr	Tanz in die Stille Getanzt wird zu unterschiedlichen Musikrichtungen. Ort: Offener Raum, Traunerstraße 1
19:30 - 21:00 Uhr	Vortrag über Depression und ADHS: Eintritt frei, Anmeldung erforderlich: info@vhs-traunstein.de oder Tel: 0861 90971660. Ort: Rathaus Traunstein, Stadtplatz 39
20:00 Uhr	Lesung mit Lisa Graf Die Lindt & Sprüngli-Saga - Zwei Familien eine Leidenschaft. Ort: NUTS - die Kulturfabrik, Crailsheimstraße 12

Mittwoch, 14.10.2026	
07:00 - 13:00 Uhr	Traunsteiner Wochenmarkt - Regional einkaufen Ort: Stadtplatz Traunstein
10:00 - 11:30 Uhr	Geselliges Tanzen Ort: Pfarrheim St. Oswald, Bahnhofstr. 1
14 Uhr	Treff Alt und Jung „Der Weg durchs Jahr“ Geschichten mit Gustl Lex bei Kaffee und Kuchen. Ort: Kath. Pfarrsaal Heilig Kreuz, Schloßstr. 15
17:00 - 20:00 Uhr	Freundschafts-Speed-Dating für Jugendliche (15 – 18 Jahre) Für Jugendliche, die ganz ohne Druck, neue Leute kennenlernen wollen. Ort: Wohnzimmer Bar Traunstein, Crailsheimstraße 12
18:00 - 21:00 Uhr	Traunsteiner Erzählcafé - Lustige Brauerei-Geschichten Leitung: Andrea Hinkofer Gast: Josef Hinterschnaiter Eintritt frei, Anmeldung nicht erforderlich. Ort: Gasthaus Sailer Keller, Herzog-Wilhelm-Str. 1
18:30 - 19:30 Uhr	Klimaklub Workshop Teil 3 Infos und Anmeldung unter www.hier-wirken.de . Ort: Offener Raum, Traunerstraße 1
19:30 Uhr	Bürgerversammlung 2026 Die Stadt Traunstein lädt zu ihren Bürgerversammlungen ein. Ort: Grundschule Kammer, Hopfengartenweg 4

Donnerstag, 15.10.2026	
15:30 - 17:00 Uhr	Malkurs im Vereinshaus Traunstein Malkurs für Kinder, Jugendliche und Erwachsene. Anmeldung erforderlich unter 0171 1915828 oder per Mail an info@studio-kreativ.de . Ort: Atelier Studio Kreativ - Vereinshaus Traunstein, Traunerstraße 1
18:00 Uhr	Bürgerversammlung 2026 Die Stadt Traunstein lädt zu ihren Bürgerversammlungen ein. Ort: Franz-von-Kohlbrenner Mittelschule Traunstein, Haslacher Str. 3
18:00 - 20:00 Uhr	Handpan Treffen Ort: Offener Raum, Traunerstraße 1
18:00 Uhr	Sternenkinder Raum für Worte und Begleitung: Ein Workshop für Sternengeltern, Angehörige und alle, die trauernde Familien unterstützen möchten. Ort: Elternwerkstatt, Herzog-Friedrich-Straße 6
18:00 - 20:00 Uhr	ZEN - Im Wirbel des Alltags Kraft finden Anmeldung erforderlich, Neueinsteiger bitte über: zen.traunstein@gmail.com Ort: Staatliche Berufsschule I Traunstein, Wasserburger Str. 52
19:30 - 21:00 Uhr	Akzeptanz beginnt bei mir – Selbstfürsorge & Achtsamkeit im Alltag Infos und Anmeldung unter 0861 9097166-0 oder info@vhs-traunstein.de . Ort: vhs-Seminarzentrum, Stadtplatz 38
20:00 - 20:30 Uhr	Treffen der Friedensinitiative Ort: Offener Raum, Traunerstraße 1
20:00 Uhr	Caro Matzko Lesung „Alte Wut“ Karten online unter www.kulturforumtraunstein.de/tickets , bei der Tourist-Info Traunstein und beim Traunsteiner Tagblatt erhältlich. Ort: Kulturforum Klosterkirche Traunstein, Ludwigstraße 10+12
20:30 - 23:00 Uhr	Offenes Wohnzimmer Zum Austauschen, den Feierabend mit anderen genießen. Ort: Offener Raum, Traunerstraße 1

Freitag, 16.10.2026	
09:00 - 14:00 Uhr	Bauernmarkt Traunstein - Lebensqualität aus Bauernhand Ort: Stadtplatz Traunstein
13:00 - 17:00 Uhr	Letzte-Hilfe-Kurs Basiswissen zur Begleitung Sterbender. Infos und Anmeldung unter Tel. 0861 909612140 oder veranstaltung@netzwerk-hospiz.de . Ort: Lebenshilfe Traunstein, Bahnweg 3
19:00 Uhr	Kunstsprechstunde 50. Kunstsprechstunde mit Lois Hechenblaikner. Ort: Offener Raum, Traunerstraße 1
19:00 Uhr	Kunst- und Kulturwochenende Traunstein Unter dem Motto „Auf der Sonnenseite“. Alle Programminfos unter www.muk-studios.de . Ort: Offener Raum, Traunerstraße 1

20:00 Uhr	FEIA! Bairische Weltmusik - Keep the FEIA! burning Ort: NUTS - die Kulturfabrik, Crailsheimstraße 12
-----------	---

Samstag, 17.10.2026	
07:00 - 13:00 Uhr	Traunsteiner Wochenmarkt - Regional einkaufen Ort: Stadtplatz Traunstein
09:30 - 12:30 Uhr	Gesichtsyoga Infos und Anmeldung unter 0861 9097166-0 oder info@vhs-traunstein.de Ort: vhs in der Stadtbücherei, Raum 201, Haywards-Heath-Weg 1
10:00 - 11:30 Uhr	Trauergruppe für Kinder „GefühlsBande“ Traunstein Ort: Sozialraum Traunstein, Haslacherstr 35a
11:00 Uhr	Kunst- und Kulturwochenende Traunstein Unter dem Motto „Auf der Sonnenseite“. Alle Programminfos unter www.muk-studios.de . Ort: Traunstein
13:00 - 17:00 Uhr	Parkinson Tag „Traunstein“ Mehr Infos unter www.parkinson-shg-ts.de . Ort: Landratsamt Traunstein, Papst-Benedikt XVI.-Platz
14:00 Uhr	„Kunst im Amt“ - Ausstellungsrundgang Ort: Landratsamt Traunstein, Papst-Benedikt XVI.-Platz
14:00 - 17:00 Uhr	Reparaturcafe Traunstein Wieder stehen kompetente Ansprechpartnerinnen und Ansprechpartner des Reparaturteams zur Verfügung zusammen mit den Gästen eine Lösung zu einer Reparatur von defekten Gegenständen zu finden die ansonsten der Entsorgung zugeführt würden. Geräteannahme bis 16 Uhr! Ort: Campus St. Michael, Vonfichtstraße 1
15:00 Uhr	Literaten in Traunstein - literarischer Spaziergang Anmeldung in der Stadtbücherei Traunstein, Tel. 0861-164480, Kosten: 5,00 Euro Ort: Stadtbücherei Traunstein am Stadtpark, Haywards-Heath-Weg 1
16:00 - 18:00 Uhr	Gut leben mit Diabetes Ein Nachmittag mit Psychologin und Autorin Eva Gerhartsreiter – Lesung aus ihrem gleichnamigen Buch „Austausch und neue Kraft für den Alltag“. Ort: Selbsthilfezentrum Traunstein, Crailsheimstraße 12
16:30 - 19:00 Uhr	Klimaschutz Demo TSFF Wir gehen gemeinsam vom Bahnhof zum Stadtplatz, wo ab ca. 17:15 Uhr die Kundgebung stattfindet. Bahnhof und Stadtplatz Traunstein
20:00 Uhr	Monsieur JETON & Carmen Hoch die Tassen - Kabinettstückchen der internationalen Varietékunst Ort: NUTS - die Kulturfabrik, Crailsheimstraße 12

Neues Format, mehr Austausch.

Bürgerversammlungen 2026

Montag, 12. Oktober
um 19.30 Uhr
Grundschule Haslach | Aula

Mittwoch 14. Oktober
um 19.30 Uhr
Grundschule Kammer | Mensa

Donnerstag, 15. Oktober
um 18 Uhr
FvK-Mittelschule | Aula

Weitere Veranstaltungen

Brauereiführung Hofbräuhaus Traunstein (Voranmeldung notwendig)

Di. + Mi. + Sa.: 11 Uhr, Di.: + Do.: 14 Uhr, Mo. + Do.: 18 Uhr
An Feiertagen findet keine Führung statt! Besichtigung der Brauerei und des Brauereimuseums mit lustigen, interessanten und historischen G’schichten.

Infos unter www.hb-ts.de/brauereifuehrung.

Campus Festival
6 TAGE | 30 VERANSTALTUNGEN

Eine Woche lang öffnet sich der Campus St. Michael für alle: Workshops, Konzerte, Führungen, Filme und Familienaktionen. Das Programm besteht aus vielen einzelnen Highlights, teils kostenlos, teils mit Anmeldung. Programminfos unter www.campusstmichael.de/festival.

Ausstellungen:

16.09.2026 - 02.04.2027	„Leben ohne Geländer – ein Zwiegespräch“ Mo. – So. 10 – 18:00 Uhr Ort: KunstBOX Bildungscampus St. Michael / Lehmhaus, Vonfichtstraße 1de
18.09.2026 - 11.10.2026	Ausstellung „Zwischen Sphären“ Mi. – Fr.: 11 – 17 Uhr Sa. – So.: 13 – 18 Uhr Ort: Städtische Galerie im Kulturforum Klosterkirche, Ludwigstraße 12
17.10.2026 - 25.10.2026	Faszination Landschaft Aquarelle und Öl Bilder von Hans Torwesten mit Landschaften aus dem Chiemgau und Italien sowie abstrakten Werken Täglich 11:00 Uhr – 18:00 Uhr Ort: Alte Wache - Rathaus EG, Stadtplatz 39
09.10.2026 - 15.10.2026	Heidi Frank Art Ausstellung von Bildern und Objekten von Heidi Frank aus Prien. Täglich 14 – 19 Uhr Ort: Alte Wache – Rathaus EG, Stadtplatz 39
17.09.2026 - 31.10.2026	Sonderausstellung im Heimathaus - Auf dem Weg zur modernen Demokratie Di. – So.: 11 – 17 Uhr Ort: Stadtmuseum Heimathaus Traunstein, Stadtplatz 2-3

Museen:

01.03.2026 - 31.10.2026	Stadtmuseum Heimathaus Traunstein Das Stadtmuseum Heimathaus erzählt die Geschichte Traunsteins anhand zahlreicher Exponate seit der Vor- und Frühgeschichte. Di. – So.: 11 – 17 Uhr Ort: Stadtmuseum Heimathaus Traunstein, Stadtplatz 2-3
-------------------------	---



Großer Parkinson-Tag 2026

Parkinson heute, Fortschritte verstehen, Chancen nutzen

Mit Vorträgen zu modernen Therapieverfahren und Rehabilitation

Samstag, 17.10.2026, 13.00 – 17.00 Uhr

Landratsamt Traunstein, Großer Sitzungssaal
83278 Traunstein, Papst-Benedikt XVI.-Platz
www.parkinson-shg-ts.de

Referenten
Stefan Kattari - stellv. Landrat Lkr. Traunstein – Grußwort
Dr. Florian Castrop – Leitender Oberarzt – Neurologische Frührehabilitation
Dr. Juliana Naumann – UKSH Klinik für Neurologie Kiel – MRT-gesteuerter fokussierter Ultraschall (MRgFUS)
Frank Michler – Erfahrungen mit fokussiertem Ultraschall
Dr. Rahel Müller – Oberärztin Neurologie – motorische und nicht motorische Off-Phasen erkennen und selbstständig meistern
Karlheinz Reinfrank – vom Wert der Selbsthilfe, Erfahrungen mit Parkinson
Prof. Dr. med. Thorleif Etgen – Chefarzt für Neurologie – wofür brauchen wir ein Parkinson-Netzwerk?

Zugluft – kleine Undichtigkeit, großer Wärmeverlust?

Chiemgau GmbH gibt Tipps zum Energiesparen

Schon kleine undichte Stellen an Fenstern und Türen können dafür sorgen, dass kontinuierlich warme Luft entweicht und kalte Luft nachströmt. Das spürt man nicht immer sofort – macht sich aber deutlich auf der Heizkostenabrechnung bemerkbar. Laut der Energieberatung der Chiemgau GmbH entstehen Wärmeverluste oft nicht durch die Scheibe selbst, sondern durch schlecht schließende Fensterflügel oder poröse Dichtungen.

Alltagstipp: der Zugluft-Test

Bei geschlossenem Fenster eine Kerze oder ein Feuerzeug langsam am Rahmen entlangführen. Flackert die Flamme, zieht es. Alternativ ein Blatt Papier zwischen Rahmen und Flügel klemmen – lässt es sich leicht herausziehen, ist die Dichtung nicht mehr dicht. Defekte Dichtungen lassen sich meist günstig austauschen. Alle weiteren und auf die persönliche Wohnsituation zugeschnittenen Informationen für Bürgerinnen und Bürger gibt es bei der kostenlosen, unabhängigen Energieberatung der Chiemgau GmbH. Eine Anmeldung ist erforderlich unter Telefon 0861 988231-89 oder per E-Mail an energieberatung@chiemgau.bayern. Die Beratung findet online, telefonisch oder in einem persönlichen Gespräch statt. Die Energie-Fachleute beraten anbieterunabhängig und individuell. Die Energieberatung der Verbraucherzentrale wird gefördert vom Bundesministerium für Wirtschaft und Energie.

Die Beratungstermine in Traunstein (nur nach Terminvereinbarung): jeden 2. und 4. Montag im Monat von 13.30 bis 18 Uhr.

Stadt Traunstein geht bei Cybersicherheit voran

Sicherheitsbeauftragter überreichte LSI-Siegel 4.0 und Auszeichnung für IT-Abteilung

Die digitale Bedrohungslage bleibt angespannt: Ransomware-Angriffe, KI-gestützte Phishing-Attacken und geopolitische Risiken stellen auch Kommunalverwaltungen vor immer neue Herausforderungen. Um dieser Entwicklung aktiv zu begegnen, hat die Stadt Traunstein ihr bestehendes Sicherheitskonzept überprüft, überarbeitet und an die deutlich erweiterten Anforderungen des neuen Bayerischen Cybersicherheitssiegels 4.0 angepasst.

Das LSI-Siegel 4.0 wird vom Bayerischen Landesamt für Sicherheit in der Informationstechnik (LSI) vergeben und dokumentiert, dass eine Kommune den gestiegenen gesetzlichen, organisatorischen und technischen Anforderungen gerecht wird. Mit der Version 4.0 des Siegels wurden die Anforderungen erneut deutlich angehoben. Es flossen auch konkrete Erfahrungen aus realen kommunalen Sicherheitsvorfällen mit ein. Neben den bisherigen Prüfpunkten ergeben sich neue Aufgaben – etwa im Bereich Cloud-Nutzung, IT-Notfallmanagement, Künstliche Intelligenz (KI), Lieferketten-Sicherheit sowie zunehmende externe Gefährdungslagen. Im Rahmen der Prüfung wird auch ein umfassender Maßnahmenkatalog für den Ernstfall erstellt.

Die Übergabe des Siegels an Traunsteins Oberbürgermeister Dr. Christian Hümmer sowie an Geschäftsleiter Micha Thomas erfolgte durch Claus Hofmann, den Informationssicherheitsbeauftragten der Stadt und des Landkreises Traunstein.

Eine weitere Auszeichnung erhält die IT-Abteilung der Stadt Traunstein für die Sicherheit ihrer zentralen Benutzer- und Berechtigungsverwaltung (Active Directory). Durch gezielte Maßnahmen konnte das Sicherheitsniveau innerhalb der vergangenen zwölf Monate deutlich erhöht und ein besonders gutes Ergebnis erreicht werden. Auch diese Auszeichnung in Form einer transparenten Tafel überreichte Claus Hofmann.

Oberbürgermeister Dr. Christian Hümmer betonte: „Wer die Verwaltung digitalisiert, trägt auch Verantwortung für die Sicherheit der Daten und die Verlässlichkeit ihrer Leistungen. Unsere Bürgerinnen und Bürger müssen darauf vertrauen können, dass wir ihre Daten sorgfältig schützen und unsere Verwaltung handlungsfähig halten. Das Siegel bestätigt die engagierte Arbeit unserer IT-Abteilung und unseres Informationssicherheitsbeauftragten. Dafür danke ich ihnen ausdrücklich. Zugleich ist es für uns ein Auftrag, unsere Schutzmaßnahmen konsequent weiterzuentwickeln.“

Der Sicherheitsexperte Claus Hofmann erklärte: „Im Landkreis Traunstein legen wir bei der Cybersicherheit besonders viel Wert auf pragmatische Lösungen, die im Alltag funktionieren und auch wirklich gelebt werden. Cybersicherheit ist in einer digital vernetzten Welt unverzichtbar. Verlässliche und sichere Verwaltungsstrukturen sind die Grundlage dafür – und die Stadt Traunstein ist hier ganz vorne mit dabei!“

Das Siegel ist für Städte mit über 20.000 Einwohnern ein Jahr gültig und wird erst nach einer umfassenden Überprüfung durch den Sicherheitsbeauftragten und das LSI verliehen. Mit der Auszeichnung beweist die Stadt Traunstein erneut, dass sie dem Thema Informationssicherheit einen hohen Stellenwert beimisst und die Schutzbedürfnisse ihrer Bürger ernst nimmt.

Jazz-Frühschoppen mit der Red Button Big Band

Swing-Klassiker treffen auf Funk, Soul und Latin: 25. Oktober

Die Red Button Big Band der Musikschule Traunstein lädt am Sonntag, 25. Oktober, um 11 Uhr zu einem abwechslungsreichen Jazz-Frühschoppen in die Klosterkirche im Kulturforum Traunstein ein. Unter der Leitung des Trompeters und ehemaligen Musikschulleiters Georg Holzner präsentiert die Big Band eine schwungvolle Mischung aus zeitlosen Swing-Klassikern der 1930er- bis 1950er-Jahre sowie mitreißenden Funk-, Soul- und Latin-Rhythmen.

Seit vielen Jahren begeistert die Traunsteiner Formation ihr Publikum mit musikalischer Vielseitigkeit, brillanten Soli und einem unverwechselbaren Big-Band-Sound. Ihren außergewöhnlichen Namen verdankt die Band einem roten Knopf aus Traunsteins englischer Partnerstadt Haywards Heath, der dort als Zeichen für herausragende Verdienste steht.

Auch in ihrem Programm 2026 setzen die Musiker auf eine abwechslungsreiche Mischung aus gefühlvollen Melodien, kraftvollen Bläsesätzen und temperamentvollen Rhythmen. Für besondere gesangliche Höhepunkte sorgt die stimmgewaltige Frontfrau Silvia Tica, die mit ihrer ausdrucksstarken Stimme und Bühnenpräsenz den Arrangements eine ganz eigene Note verleiht.

Das Publikum darf sich auf einen musikalischen Vormittag voller Energie, Spielfreude und jazziger Klangvielfalt freuen. Ein Konzerterlebnis, das einmal mehr zeigt, warum die Red Button Big Band längst zu den festen Größen der regionalen Jazzszene zählt. Der Eintritt beträgt 10 Euro.

Traunstein, 10.10.2026
Große Kreisstadt Traunstein
gez.
Dr. Christian Hümmer
Oberbürgermeister
Hausanschrift: Stadtplatz 39, Traunstein
Postanschrift: Stadt Traunstein, 83276 Traunstein
Tel.: 0861 / 65-0
www.traunstein.de

Satz und Gestaltung: Große Kreisstadt Traunstein

